

## EDITORIAL

### Vážení klienti a obchodní partneři,

čas zatím z roku 2013 ukrojil ani ne dva měsíce. Proto nám jsou ještě události, kterých se letos dočkáme, z velké části skryty. O některých předem víme či je aspoň tušíme. Jiné výjimečné a nečekané příhody, které akademik Nassim Nicholas Taleb ve své proslulé knize označil jako „černé labutě“, předpovědět prakticky nemůžeme. Můžeme si jen přát, aby černé labutě, které v roce 2013 případně přiletí, byly co možná nejpříznivější.

Nejméně jedna věc v Česku se ale za černou labuť označit nedá. Jde o rekodifikaci soukromého práva, do jejíž účinnosti schází zhruba 320 dní, pokud nedojde k jejímu odložení, což bych považoval za nešťastný krok. S necelým rokem, který do dne, kdy by se všichni měli začít novými zákony řídit, zbývá, padla podle mého názoru určitá psychologická hranice. I ti, kteří jím zatím příliš pozornosti nevěnovali, se o ně totiž začínají zajímat.

Rekodifikace ale nejsou jen hlavní kodexy, tedy nový občanský zákoník, zákon o obchodních korporacích a zákon o mezinárodním právu soukromém. Nutné bude přijmout jak některé nové zákony, tak novelizovat desítky souvisejících zákonů. Práce na tomto obřím úkolu již začaly, když loni v prosinci předložilo ministerstvo spravedlnosti jejich návrh k projednání do legislativních orgánů vlády.

Uspadnit přípravu na tuto zásadní změnu by vám měl mimo jiné KŠB Institut, s jehož programem se můžete blíže seznámit [zde](#). Do nového roku vám na každý pád přeji hodně zdraví, jasnou mysl a dobré nápady.

Jan Dědič

Partner KŠB



## Dagmar Dubecká mezi TOP 25 ženami českého byznysu 2012

Řídící partnerka KŠB se na konci roku 2012 poprvé dostala do hlavního žebříčku TOP 25 nejvýznamnějších žen českého byznysu. Úspěchu dosáhla [Dagmar Dubecká](#) i v oborové kategorii Právní služby, kde se umístila na 3. příčce.

Jungmannova 24 Na Vyhliďce 53 Českobratrská 7  
 CZ-110 00 Praha 1 CZ-360 21 Karlovy Vary CZ-702 00 Ostrava  
 T: +420 224 103 316 T: +420 353 225 996 T: +420 553 030 511  
 F: +420 224 103 234 F: +420 353 227 781 F: +420 553 030 512  
 E: ksbpraha@ksb.cz E: ksbvary@ksb.cz E: ksbostrava@ksb.cz

[www.ksb.cz](http://www.ksb.cz)

## NETÝKÁ SE VÁS NÁHODOU NOVÁ ÚPRAVA KOLEKTIVNÍHO INVESTOVÁNÍ?

V lednu 2013 předložila vláda poslancům návrh nového zákona o investičních společnostech a investičních fondech. I když se názvem vrací k zákonu platnému do roku 2004, přinese tento zákon od 1. 7. 2013 zásadní změny, jimž by měli věnovat pozornost i ti, kteří dosud neměli důvod se o tuto sféru zajímat.

Podle směrnice o správcích alternativních investičních fondů (AIFMD) z června 2012 dojde ke změně regulace této oblasti. Ta bude nově dopadat v zásadě na všechny obchodní struktury, které vykazují znaky profesionální správy majetku několika investorů za účelem jeho společného investování na základě určené strategie ve prospěch těchto investorů.

Pod křídla nového zákona tak budou nově zahrnuty i dosud zvláštní regulaci nepodléhající fondy rizikového (venture capital) nebo soukromého (private equity) kapitálu. Nebude podstatné, jakou právní formu tyto fondy budou mít. Regulovány mohou být mj. obchodní společnosti s více než jedním společníkem, bude-li podstata činnosti posouzena jako společné investování, ale též struktury na bázi trustu či nadace. České regulaci budou podléhat takové struktury, které se řídí českým právem nebo jejichž správce či investoři mají sídlo v ČR.

Pokud určité schéma naplní znaky investičního fondu, bude podstatné, zda objem spravovaného majetku přesáhne stanovený limit, který podle okolností činí 100 mil. nebo 500 mil. eur. Pokud ano, bude třeba, aby správce těchto prostředků získal povolení ČNB. Jinak postačí registrace a plnění určitých informačních povinností.

Zákon by neměl dopadat na schémata, jejichž hlavním účelem je financování výroby, obchodu, výzkumu nebo jiných než finančních služeb, na držení dlouhodobé finanční účasti ve společnostech a na společnou správu majetku členů jednoho koncernu. Přesto nelze vyloučit, že se v osidlech nové regulace ocitnou např. developerské společnosti či holdingové struktury. Lze tedy doporučit, aby si ti, u nichž to nelze jednoznačně vyloučit, provedli včas analýzu, zda na ně bude nový zákon dopadat.

## NEJDŮLEŽITĚJŠÍ NOVÉ PŘEDPISY OD 1. LEDNA 2013

Také letos nabyly první lednový den účinnosti významné nové zákony či novely. Právní úprava se změnila například v civilním řízení včetně exekucí, energetice či v právu životního prostředí. Podstatným novinkám ale neunikla ani oblast daní, důchodové reformy nebo nemovitostí.

U exekucí se mimo jiné odstraňuje dosavadní tzv. dvojkolejnost, která věřitelům umožňovala volbu, zda chtějí svou peněžitou pohledávku vymáhat pomocí soudu, nebo exekutorů. Nově budou drtivou většinu případů nuceného splnění povinností řešit exekutoři, soudům „zůstanou“ pouze výkony rozhodnutí ve specifických případech, jako je například výchova nezletilých dětí či rozhodnutí cizích orgánů.

Účinným se stal zákon o podporovaných zdrojích energie. Ten mimo jiné přináší nový model výkupu elektřiny a výplaty podpory, které budou probíhat přes operátora trhu a nikoli prostřednictvím provozovatele regionálních distribučních soustav jako dosud. Novela zákona o hospodaření energií rozšiřuje majitelům budov povinnost opatřit je tzv. energetickým štítkem deklarujícím energetickou náročnost budovy. Změn doznalo i obchodování s emisními povolenkami. Účinná začala být i tzv. reforma důchodového systému, tvořená několika právními předpisy. Vlivem tzv. úsporného balíčku došlo mimo jiné ke zvýšení daně z přidané hodnoty. Celkový přehled změn naleznete [zde](#).

## Jan Dědič a Vlastimil Pihera v KANCLU

Profesor [Jan Dědič](#), partner KŠB a autor či spoluautor řady významných zákonů včetně rekodifikace, se spolu s advokátem KŠB [Vlastimilem Piherou](#) stali členy Komise pro aplikaci nové civilní legislativy (KANCL). Hlavním úkolem členů komise vzniklé při Ministerstvu spravedlnosti ČR je podílet se na hladkém uvedení nových rekodifikačních zákonů do praxe. Komisi tvoří interní tým ministerstva věnující se zpracování výkladových stanovisek k dílčím otázkám a 40členná expertní skupina.

## NOVÉ SOUKROMÉ PRÁVO: NA CO SE VYPLATÍ PAMATOVALI UŽ DNES?

Rekodifikace soukromého práva se blíží milovými kroky. Změnám, které nový občanský zákoník (NOZ) a zákon o obchodních korporacích (ZOK) od roku 2014 přinesou, se nevyhne žádná společnost ani jednotlivec. Přinášíme některé důležité informace o přechodných ustanoveních nové právní úpravy.

- Základní principy NOZ se budou týkat i smluvních závazků vzniklých před rokem 2014, i když se dobrovolně nepodřídí nové právní úpravě. Půjde mj. o princip ochrany dobré víry či zásadu, že nikdo nesmí těžit z protiprávního stavu, který sám vyvolal. To se promítne i do probíhajících soudních nebo rozhodčích sporů.
- Zpozornět by měli majitelé nemovitostí, resp. pronajímaných bytů. Nájemní vztahy se totiž k 1. lednu 2014 začnou řídit NOZ, a to bez ohledu na to, zda vznikly podle předchozích právních předpisů. Změny v oblasti nájemního bydlení budou přitom doslova revoluční.
- Osobní, rodinná a věcná práva existující před účinností NOZ se začnou k 1. lednu 2014 řídit novou právní úpravou. Manželství bude moci být rozvedeno jen podle NOZ, omezit svéprávnost člověka půjde toliko v rozsahu NOZ, práva a povinnosti vlastníka nemovitostí se rovněž začnou řídit NOZ.
- Výjimkou bude věcnoprávní zajištění (typicky zástavní právo). Byť jde o věcné právo, bude se řídit dosavadními právními předpisy, nedohodnou-li se zúčastnění jinak.
- Obchodní společnosti a družstva, které chtějí přivítat rekodifikaci v relativním poklidu, by se měly začít připravovat už nyní. Především budou muset nové právní úpravě přizpůsobit zakladatelské dokumenty (společenské smlouvy, stanovy atd.), a to do poloviny roku 2014.
- Ve stejné lhůtě se musí upravit smlouvy o výkonu funkce v otázkách odměňování, jinak budou členové orgánů vykonávat svou funkci zadarmo.
- Pro obchodní společnosti a družstva je obecně výhodné podřídit se rekodifikované právní úpravě jako celku. Jinak se mohou po roce 2014 setkat s obrovskými problémy při rozhodování, jakými zákony (zda starými, či novými) se řídit vnitřní poměry v jejich společnosti z hlediska práv a povinností společníků.

## BUDETE PLATIT DPH ZA SVÉ DODAVATELE?

I přes značné peripetie došlo od 1. ledna 2013 ke změnám v zákoně o dani z přidané hodnoty. Ty způsobí zcela jistě vrásky na čele nejednomu plátcí DPH. Podnikatelé si již pomalu zvykli na to, že mohou za určitých – byť ne zcela jasných – okolností ručit za DPH nezaplacenou jejich dodavatelem. Většina z nich si dosud nepřipouštěla, že by se do postavení ručitele kdy mohla dostat. Od začátku nového roku by si to však řada z nich připustit měla.

Nově totiž dochází k tak výraznému rozšíření počtu plnění, při jejichž přijetí se plátcem může ručitelem stát, že se vyplatí věnovat pozornost následujícím řádkům, a především svým dodavatelům. Ručiteli se mohou stát pouze plátcí DPH, a to vždy pouze za daň z přijatého zdanitelného plnění, jež nezaplatí jejich dodavatel, který je také plátcem DPH. Nově ručí odběratel, který přijme zdanitelné plnění od dodavatele, pokud se v okamžiku uskutečnění plnění dodavatel nachází v postavení tzv. nespolehlivého plátce.

Toto označení může plátcem získat pouze rozhodnutím správce daně v případě, že závažným způsobem porušuje své povinnosti vztahující se ke správě daně. Seznam

nespolehlivých plátců bude dostupný na internetu a podle odhadů daňové správy má zahrnovat přes dvacet tisíc subjektů. Odběratel má podle stejné novely ručit i za daň nezaplacenou ze zdanitelného plnění dodavatele, pokud alespoň zčásti za takové plnění zaplatí bezhotovostním převodem na jiný účet, než který dodavatel poskytl správci daně ke zveřejnění.

Ručení za DPH neodvedenou dodavatelem přináší mezi plátce značnou nejistotu, protože dosavadní zkušenosti správců daně či soudů s tímto konceptem jsou velmi malé. Alespoň základní vodítko, jaké problémy může novinka způsobovat v praxi, jsme přinesli na [Patria.cz](#).



## JIŘÍ HORNÍK ROZŠÍŘIL ŘADY PARTNERŮ KŠB



Novým společníkem KŠB se 1. 1. 2013 stal [Jiří Horník](#). Devátý partner kanceláře se zaměřuje na právo nemovitostí a projektové financování. Je též jedním z mála tuzemských expertů na otázky leteckého a vesmírného práva. Právě oblast výzkumu vesmíru a soukromých kosmických aktivit se v poslední době dynamicky rozvíjí. Jiří Horník je jako odborník na letecké právo uveden i v aktuálním vydání prestižní publikace *Who's Who Legal*. Více čtěte [zde](#).

## ZAMĚSTNAVATELÉ NEMUSEJÍ ZAMĚSTNANCŮM PROPOUŠTĚNÝM PRO NADBYTEČNOST NABÍDNOUT JINÉ MÍSTO

KŠB dosáhla přelomového úspěchu v zastupování společnosti, která propustila svého zaměstnance pro nadbytečnost. Ten podal na zaměstnavatele žalobu kvůli nesplnění tzv. nabídkové povinnosti. Argumentoval, že její firma nemohla propustit podle § 52 písmene c) zákoníku práce, protože v době jeho výpovědi ho mohla dále zaměstnávat na jiné pozici ve sjednaném místě výkonu práce. Volná pracovní místa navíc odpovídala i původně sjednané pracovní náplni.

Soudy první i druhé instance daly žalobci za pravdu, avšak Nejvyšší soud ČR v dovolacím řízení oba rozsudky zrušil s tím, že pracovní právní normy účinné od 1. 1. 2007 nabídkovou povinnost (v podobě vyplývající ze zákona č. 262/2006 Sb., zákoníku práce, ve znění pozdějších předpisů) nepřevzaly. Tento názor následně potvrdil i ve sjednocujícím stanovisku, které by nyní měly respektovat všechny soudy při rozhodování pracovní právních sporů. Více informací [zde](#).

## JEDNOTNÝ EVROPSKÝ PATENT JE KONEČNĚ NA SVĚTĚ

V poslední den loňského roku byla v Úředním věstníku Evropské unie vyhlášena dvě nařízení, která umožní získat patentovou ochranu téměř ve všech státech Unie na základě jediné přihlášky.

Jde o významný krok již proto, že jednání o dosažení shody napříč členskými zeměmi trvala desítky let; i přesto se k novému systému nakonec nepřipojilo Španělsko a Itálie – na jejich území se tedy jednotná patentová ochrana neuplatní. Tak zvaný evropský patent s jednotným účinkem bude ale především znamenat konec dosavadního složitého a drahého systému.

V prvé řadě již nebude nutné validovat současný evropský patent udělovat Evropským patentovým úřadem (EPÚ) ve všech státech, v nichž přihlašovatel o ochranu vynálezu žádá. Jednotný účinek v zúčastněných zemích Unie nastoupí automaticky bez potřeby dalších úkonů, pouze na základě žádosti přihlašovatele. S tím současně odpadá i pořizování překladů patentového spisu do národních jazyků, což dosud prodražovalo patentovou ochranu na desítky tisíc eur. Požadavky na překlady mimo úřední jazyky EPÚ se do budoucna prakticky zcela ruší; tento úřad by měl totiž

disponovat kvalitními strojovými překlady do všech úředních řečí Unie. Pouze po přechodnou dobu bude proto přihlašovatel nucen zajistit, aby spis byl vždy k dispozici v angličtině a jednom dalším úředním jazyce Unie. Majitel patentů však bude vždy povinen obstarat potřebné překlady v případě sporu z tvrzeného porušení jeho patentových práv.

Značné zjednodušení nastává i v konstrukci udržovacích poplatků. Nadále již nebudou hrazeny jednotlivě v každé zemi, pro kterou byl evropský patent validován, ale jednou společnou platbou u EPÚ. Tím zároveň odpadne i nutnost sledovat příslušné vnitřní předpisy všech těchto zemí.

Konečně velkým přínosem bude i zřízení jednotného patentového soudu, ke kterému by mělo dojít v průběhu letošního roku. Na ratifikaci této dohody zúčastněných zemí bude závislý i počátek aplikace nové patentové úpravy; nejdříve se tak může stát od 1. ledna 2014.

## KŠB A NOTÁŘSKÁ KOMORA VYDALY PUBLIKACI K PŘEMĚNÁM FIREM

Užitečným rádcem při fúzi, rozdělení, převodu jmění, změně právní formy a přeshraničních přeměnách může být publikace „Přeměny obchodních společností a družstev pro podnikatelskou praxi – Praktická příručka pro přípravu a schvalování přeměn“, kterou loni na podzim vydala KŠB ve spolupráci s Notářskou komorou ČR. Autory knihy jsou profesor [Jan Dědič](#) a [Petr Kasík](#), partneři KŠB, a advokáti KŠB [Jan Lasák](#), [Jaroslav Míkovec](#) a [Vladimír Trop](#).

## BENEFIČNÍ KONCERT PRO VÝBOR DOBRÉ VŮLE – NADACI OLGY HAVLOVÉ

Koncem loňského listopadu KŠB již osmnáctým rokem organizovala pro Výbor dobré vůle – Nadaci Olgy Havlové benefiční koncert v pražském kostele sv. Šimona a Judy. Výtěžek z koncertu byl věnován na program [Senior](#). Ten ve spolupráci s vybranými nestátními neziskovými organizacemi zajišťuje a zlepšuje péči o seniory, kteří jsou na charitativní pomoc ve značné míře odkázáni. Děkuje se všem klientům a partnerům, kteří se na koncertu podíleli.

## ČLENSTVÍ



EMPLOYMENT  
LAW ALLIANCE®  
Helping Employers Worldwide®

## OCENĚNÍ



Národní právní firma  
roku 2012 a 2008 v ČR

## ČESKÁ ENERGETIKA 2013: NEČEKÁ NÁS NUDNÝ ROK

Sektorem, který se letos vyplatí sledovat, bude energetika. Ať už kvůli očekávanému rozvoji obnovitelných zdrojů energie (OZE) v Německu, dostavbě jaderné elektrárny Temelín nebo z důvodu prodeje strategického přepravce plynu.

Stejně jako energetika většiny zemí EU stojí i česká energetika před nutností modernizace výroby, která již brzy bude muset splňovat přísné ekologické limity. Nutnost modernizace se nezbytně týká celé rozsáhlé energetické infrastruktury, jejíž stávající stav již v mnoha případech neodpovídá požadavkům spojeným s rychlým nárůstem decentrální výroby, a to především z OZE. Zajištění stability sítí rovněž úzce souvisí s očekávaným obrovským rozvojem OZE v sousedním Německu. V této souvislosti také přijde na přetřes otázka jednotné energetické politiky EU a pravomocí, které si jednotlivé státy v tomto nesmírně důležitém strategickém odvětví průmyslu budou chtít ponechat.

S tím úzce souvisí i koncepce české státní energetické politiky, která počítá především s využitím stávajících zásob hnědého uhlí a jádra při výrobě elektřiny, což je za situace, která vládne v „pofukušimské“ Evropě, celkem ojedinělý přístup. Ten má ovšem v podmínkách české geografie a přírodních zdrojů své opodstatnění. V této souvislosti nelze nezmínit očekávaný boj o dostavbu Temelína, který vzhledem k vyloučení francouzské Arevy z tendru jistě čeká zajímavý vývoj. Nicméně vzhledem ke klesajícím cenám elektřiny na energetických trzích v Evropě je velice pravděpodobné, že se tato dlouhodobá investice neobejde bez státních garancí, což je dosud velkým otazníkem. Komentář v plném rozsahu najdete na [Patria.cz](#).

Právníká firma roku 2012 pro domácí kancelář a v kategorii Právo hospodářské soutěže. Právníká firma roku 2011, 2010 a 2009 v oblasti práva obchodních společností a hospodářské soutěže. Právníká firma roku 2008 v oblasti korporátního práva.



Stříbrná cena v kategorii Best Central & Eastern European Law Firm podle International Legal Alliance Summit & Awards



Silver Award 2012

Best Central & Eastern European  
Law Firm

Právní firma roku 2009, 2008, 2007 a 2006 v ČR

## WHO'S WHO LEGAL

Informace uvedené v X Lege nejsou právní radou nebo stanoviskem. Advokátní kancelář Kocián Šolc Balaščík nenese odpovědnost za žádné aktivity ani jednání vzniklé v důsledku informací v tomto vydání obsažených. Čtvrtletník X Lege Vám zasíláme jako obchodnímu partnerovi advokátní kanceláře Kocián Šolc Balaščík. Pokud si nepřejete, aby Vám byl nadále doručován, můžete se odhlásit [zde](#). Máte-li zájem o pravidelné doručování čtvrtletníku X Lege, přihlaste se prosím k jeho odběru [zde](#) nebo nám napište na [xlege@ksb.cz](mailto:xlege@ksb.cz). Kocián Šolc Balaščík, advokátní kancelář, s.r.o., se sídlem 110 00 Praha 1, Jungmannova 745/24, IČO 26739291,

DIČ CZ26739291, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 181837. Advokáti KŠB jsou zapsáni v seznamu advokátů vedeném Českou advokátní komorou, která je profesní samosprávnou komorou advokátů zřízenou zákonem (více informací lze získat na: [www.cak.cz](http://www.cak.cz)). Podmínky poskytování právních služeb se řídí zákonem č. 85/1996 Sb., o advokacii, ve znění pozdějších předpisů, prováděcími vyhláškami vydávanými Ministerstvem spravedlnosti České republiky a usnesením České advokátní komory č. 1/1997 Věstníku (etický kodex) a dalšími předpisy vydávanými Českou advokátní komorou.